

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 26. září 2000

o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o šest výrobků pro evropská technická schválení bez řídicího pokynu

(oznámeno pod číslem K(2000) 2641)

(Text s významem pro EHP)

(2000/606/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) na Komisi se požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup. To znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek systém řízení výroby u výrobce, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou prokázání shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií uvedených v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;
- (2) v čl. 13 odst. 4 se požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích. Je tedy žádoucí stanovit výrobky, které budou předmětem technických specifikací;
- (3) oba postupy podle čl. 13 odst. 3 jsou podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS. Je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek, neboť příloha III dává určitým systémům přednost;
- (4) postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti bodu ii) oddílu 2 přílohy III. Postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v bodu i) oddílu 2 přílohy III a v první možnosti s průběžným dozorem bodu ii) oddílu 2 přílohy III;
- (5) opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Shoda výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je za systém řízení výroby u výrobce zajišťující, že výrobek je ve shodě s příslušnými technickými specifikacemi, výlučně odpovědný výrobce.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 26 September 2000

on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards six products for European Technical Approvals without Guideline

(notified under document number C(2000) 2641)

(Text with EEA relevance)

(2000/606/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13(4) thereof,

Whereas:

- (1) The Commission is required to select, as between the two procedures under Article 13(3) of Directive 89/106/EEC for attesting the conformity of a product, the least onerous possible procedure consistent with safety. This means that it is necessary to decide whether, for a given product, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria set out in Article 13(4), the intervention of an approval certification body is required.
- (2) Article 13(4) requires that the procedure thus determined shall be indicated in the mandates and in the technical specifications. It is therefore desirable to identify the products referred to in the technical specifications.
- (3) The two procedures provided for in Article 13(3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC. It is therefore necessary to specify clearly the methods by which the two procedures shall be implemented, by reference to Annex III, for each product, since Annex III gives preference to certain systems.
- (4) The procedure referred to in point (a) of Article 13(3) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of point (ii) of Section 2 of Annex III. The procedure referred to in point (b) of Article 13(3) corresponds to the systems set out in point (i) of Section 2 of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of point (ii) of Section 2 of Annex III.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby the manufacturer has under its sole responsibility a factory production control system ensuring that the product is in conformity with the relevant technical specifications.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

Článek 2

Shoda výrobků stanovených v příloze II se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby u výrobce provozovaného výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

Článek 3

Postup prokazování shody stanovený v příloze III musí být uveden v příslušných evropských technických schváleních.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 26. září 2000.

Za Komisi
Erkki LIIKANEN
člen Komise

—

Změny:

—

Article 2

The products set out in Annex II shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production control or of the product itself.

Article 3

The procedure for attesting conformity as set out in Annex III shall be indicated in the relevant European technical approvals.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 September 2000.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

PŘÍLOHA I

Vnitřní obkladový systém ze sádrovláknitých desek (EOTA č. 05.04/01):

Pro použití kromě těch, na která se vztahují předpisy o reakci na oheň pro výrobky vyrobené z materiálů spadajících do tříd A1^(), A2^(*), B^(*), C^(*).*

Prefabrikované vodotěsné prvky pro předsazené stěny a pro dutinové stěny (EOTA č. 06.04/05).

PŘÍLOHA II

Vnitřní obkladový systém ze sádrovláknitých desek (EOTA č. 05.04/01):

Pro použití, na která se vztahují předpisy o reakci na oheň pro výrobky vyrobené z materiálů spadajících do tříd A1^(), A2^(*), B^(*), C^(*).*

Spojky a spojovací objímky pro normalizované výztužné pruty (EOTA č. 03.01/02)

Tvarované ocelové výztužné plechy (pro složené konstrukční podlahové systémy) (EOTA č. 05.02/02)

Spojka piloty (spojovací zařízení pro nosné prefabrikované betonové piloty) (EOTA č. 01.03/09)

Skalní botka (kotevní zařízení pro nosné prefabrikované betonové piloty) (EOTA č. 01.03/09)

^(*) Výrobky/materiály, u nichž jasně stanovená etapa výrobního procesu vede k lepší klasifikaci z hlediska reakce na oheň (např. přidáním retardérů hoření nebo omezením organických materiálů).

ANNEX I

Internal covering system of gypsum fibre boards (EOTA ref. 05.04/01):

For uses except those subject to reaction to fire regulations for products made of materials falling into classes A1^(), A2^(*), B^(*), C^(*).*

Prefabricated cavity trays (EOTA ref. 06.04/05)

ANNEX II

Internal covering system of gypsum fibre boards (EOTA ref. 05.04/01):

For uses subject to reaction to fire regulations for products made of materials falling into classes A1^(), A2^(*), B^(*), C^(*).*

Couplings and sleeves for standardised reinforcing bars (EOTA ref. 03.01/02)

Corrugated steel reinforcement sheets (for composite structural floor systems) (EOTA ref. 05.02/02)

Pile joint (connection device for load-bearing pre-cast concrete piles) (EOTA ref. 01.03/09)

Rock shoe (anchoring device for load-bearing pre-cast concrete piles) (EOTA ref. 01.03/09)

^(*) Products/materials for which a clearly identifiable stage in the production process results in an improvement of the reaction to fire classification (e.g. an addition of fire retardants or a limiting of organic material).

PŘÍLOHA III
PROKAZOVÁNÍ SHODY

Poznámka: U výrobků/sestav, které mají více než jedno z určených použití specifikovaných v následujících tabulkách, se úkoly schváleného orgánu vyplývající z příslušných systémů prokazování shody kumulují.

ŠEST VÝROBKŮ PRO EVROPSKÁ TECHNICKÁ SCHVÁLENÍ (TABULKA 1/3)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a určené (určená) použití se na EOTA požaduje, aby v příslušném evropském technickém schválení specifikovala tento systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek	Určené použití	Úroveň nebo třída	Systém prokazování shody
Spojky a spojovací objímky pro normalizované výztužné pruty (EOTA č. 03.01/02)	Pro výztuž	–	1 +
Tvarované ocelové výztužné plechy (pro složené konstrukční podlahové systémy) (EOTA č. 05.02/02)	Pro použití uvnitř budov	–	2 +
Spojka piloty (spojovací zařízení pro nosné prefabrikované betonové piloty) (EOTA č. 01.03/09) Skalní botka (kotevní zařízení pro nosné prefabrikované betonové piloty) (EOTA č. 01.03/09)	Pro konstrukční (nosné) použití	–	2 +
Vnitřní obkladový systém ze sádrovláknitých desek (EOTA č. 05.04/01)	Pro nekonstrukční (nenosné) použití uvnitř budov	–	3
Prefabrikované vodotěsné prvky pro předsazené stěny a pro dutinové stěny (EOTA č. 06.04/05)	Pro použití ve zdivu	–	3

Systém 1 +: Viz bod i) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS, s auditními zkouškami vzorků odebraných v místě výroby.

Systém 2 +: Viz první možnost bodu ii) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS, včetně certifikace řízení výroby u výrobce schváleným orgánem na základě počáteční inspekce v místě výroby a řízení výroby u výrobce i průběžného dozoru, posuzování a schvalování řízení výroby u výrobce.

Systém 3: Viz druhá možnost bodu ii) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS.

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření takové charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje tento ukazatel výrobku uvádět.

ANNEX III

ATTESTATION OF CONFORMITY

Note: for products/kits having more than one of the intended uses specified in the following tables, the tasks for the approved body, derived from the relevant systems of attestation of conformity, are cumulative.

SIX PRODUCTS FOR EUROPEAN TECHNICAL APPROVALS (TABLE 1/3)**Systems of attestation of conformity**

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant European technical approval:

Product	Intended use	Level or class	Attestation of conformity system
Couplings and sleeves for standardised reinforcing bars (EOTA ref. 03.01/02)	For reinforcing uses	–	1 +
Corrugated steel reinforcement sheets (for composite structural floor systems) (EOTA ref. 05.02/02)	For use inside buildings	–	2 +
Pile joint (connection device for load-bearing pre-cast concrete piles) (EOTA ref. 01.03/09) Rock shoe (anchoring device for load-bearing pre-cast concrete piles) (EOTA ref. 01.03/09)	For structural uses	–	2 +
Internal covering system of gypsum fibre boards (EOTA ref. 05.04/01)	For non-structural use inside buildings	–	3
Prefabricated cavity trays (EOTA ref. 06.04/05)	For use in masonry walls	–	3

System 1 +: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(i), with audit-testing of samples taken at the factory.

System 2 +: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(ii), first possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of initial inspection of factory and of factory production control as well as of continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

System 3: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(ii), second possibility.

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such a characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents). In those cases, the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

ŠEST VÝROBKŮ PRO EVROPSKÁ TECHNICKÁ SCHVÁLENÍ (TABULKA 2/3)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a určená (určené) použití se na EOTA požaduje, aby v příslušném evropském technickém schválení specifikovala tento systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek	Určené použití	Úroveň nebo třída	Systém prokazování shody
Vnitřní obkladový systém ze sádrovláknitých desek (EOTA č. 05.04/01)	Pro použití, na která se vztahují předpisy o reakci na oheň	A1 ^(*) , A2 ^(*) , B ^(*) , C ^(*)	1
		A1 ^(**) , A2 ^(**) , B ^(**) , C ^(**) , D, E	3
		(A1 až E) ^(***) , F	4

Systém 1: Viz bod i) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS, bez auditních zkoušek vzorků.

Systém 3: Viz druhá možnost bodu ii) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS.

Systém 4: Viz třetí možnost bodu ii) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS.

(*) Výrobky/materiály, u nichž jasně stanovená etapa výrobního procesu vede k lepší klasifikaci z hlediska reakce na oheň (např. přidáním retardérů hoření nebo omezením organických materiálů).

(**) Výrobky/materiály, na které se poznámka pod čarou nevztahuje.

(***) Výrobky/materiály, u nichž se nevyžaduje zkoušení reakce na oheň (např. výrobky/materiály třídy A1 podle rozhodnutí Komise 96/603/ES, ve znění pozdějších předpisů).

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření takové charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje tento ukazatel výrobku uvádět.

SIX PRODUCTS FOR EUROPEAN TECHNICAL APPROVALS (TABLE 2/3)

Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant European technical approval:

Product	Intended use	Level or class	Attestation of conformity system
Internal covering system of gypsum fibre boards (EOTA ref. 05.04/01)	For uses subject to reaction to fire regulations	A1 ^(*) , A2 ^(*) , B ^(*) , C ^(*)	1
		A1 ^(**) , A2 ^(**) , B ^(**) , C ^(**) , D, E	3
		(A1 to E) ^(***) , F	4

System 1: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(i), without audit-testing of samples.

System 3: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(ii), second possibility.

System 4: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(ii), third possibility.

(*) Products/materials for which a clearly identifiable stage in the production process results in an improvement of the reaction to fire classification (e.g. an addition of fire retardants or a limiting of organic material).

(**) Products/materials not covered by footnote (*).

(***) Products/materials that do not require to be tested for reaction to fire (e. g. Products/materials of Classes A1 according to Commission Decision 96/603/EC, as amended).

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such a characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents). In those cases, the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

ŠEST VÝROBKŮ PRO EVROPSKÁ TECHNICKÁ SCHVÁLENÍ (TABULKA 3/3)**Systémy prokazování shody**

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a určené (určená) použití se na EOTA požaduje, aby v příslušném evropském technickém schválení specifikovala tento systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek	Určené použití	Úroveň nebo třída	Systém prokazování shody
Vnitřní obkladový systém ze sádrovláknitých desek (EOTA č. 05.04/01)	Pro použití, na která se vztahují předpisy o požární odolnosti	jakákoliv	3

Systém 3: Viz druhá možnost bodu ii) oddílu 2 přílohy III směrnice 89/106/EHS.

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření takové charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje tento ukazatel výrobku uvádět.

SIX PRODUCTS FOR EUROPEAN TECHNICAL APPROVALS (TABLE 3/3)

Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant European technical approval:

Product	Intended use	Level or class	Attestation of conformity system
Internal covering system of gypsum fibre boards (EOTA ref. 05.04/01)	For uses subject to resistance to fire regulations	any	3

System 3: See Directive 89/106/EEC, Annex III(2)(ii), second possibility.

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such a characteristic (see Article 2.1 of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents). In those cases, the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.